



Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias
Departamento: Ciencias Básicas
Area: Idiomas

(Programa del año 2026)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 10/08/2026 10:40:41)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
Inglés	INGENIERÍA AGRONÓMICA	OCD N° 1/202 4	2026	2° cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
RIVAROLA, MARCELA	Prof. Responsable	P.Asoc Exc	40 Hs
ARELLANO, CRISTIAN MARTIN	Auxiliar de Práctico	A.1ra Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
6 Hs	Hs	Hs	Hs	6 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	2° Cuatrimestre

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
03/08/2026	13/11/2026	15	90

IV - Fundamentación

En un contexto cultural globalizado ceñido por las exigencias de competitividad y productividad en el mundo laboral, la internacionalización de las profesiones y el avance científico y tecnológico, el idioma inglés se ha vuelto imprescindible para que los estudiantes y futuros jóvenes profesionales puedan insertarse en la comunidad científica y laboral. La lectura y comprensión de textos académicos y científicos escritos en inglés resulta imprescindible para los estudios universitarios de grado y de posgrado en tanto gran cantidad de información se origina en las comunidades científicas a partir de estudios, investigaciones y avances tecnológicos que se publican en inglés. El acceso a dicha información es de vital importancia para el desarrollo de actividades académicas, científicas y profesionales. Por ello, esta asignatura tiene como objetivo principal posibilitar la formación de lectores autónomos, críticos y competentes.

La propuesta se encuadra en el campo de Inglés con Propósitos Específicos (ESP por la sigla en inglés), que resalta el interés por satisfacer las necesidades tanto ocupacionales como académicas de los aprendices (Belcher, en Hirvela, 2003). Sabido es que los estudiantes necesitan mucho más que comprender textos escritos. Sin embargo, dados los límites que ofrece el plan de estudios, se aborda el desarrollo de la comprensión lectora.

Dado que la propuesta incluye la aplicación de herramientas tecnológicas, se favorece el desarrollo de estrategias tecnológicas, lo que resulta fundamental para la formación del egresado en la actualidad.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

El objetivo general de la asignatura es que el estudiante pueda interpretar correcta y precisamente textos de la especialidad para acceder a bibliografía específica publicada en inglés.

Resultados de Aprendizaje

El/la estudiante:

- Aplica de manera consciente y sistemática estrategias de comprensión lectora, con la base de la transferencia de la lengua materna a la lengua extranjera, reflexionando sobre su uso y efectividad según el propósito de la lectura.
- Utiliza de manera eficiente y estratégica herramientas tecnológicas (diccionarios, traductores online y herramientas de inteligencia artificial) para apoyar la comprensión de textos en inglés.
- Analiza elementos lingüísticos, no lingüísticos y retórico-discursivos propios de textos académicos de la disciplina y de la lengua extranjera, interpretando su función en la construcción del sentido.
- Demuestra la comprensión global y específica de textos académicos en inglés, mediante la identificación, organización y reformulación de la información en lengua materna de manera coherente y precisa.
- Desarrolla autonomía en el proceso de comprensión lectora, planificando, monitoreando y evaluando su propio desempeño en el abordaje de textos en inglés.

VI - Contenidos

La asignatura se desarrolla sobre la base del análisis de textos auténticos, graduados en longitud y complejidad, relacionados con las áreas de estudio pertinentes a la disciplina. A través de los mismos se analizan y reconocen, de manera transversal:

Unidad 1

Funciones del lenguaje tales como: descripción, definición, enunciación, clasificación, generalización, formulación de hipótesis, comparación, descripción de procesos y procedimientos, narración de sucesos históricos, inventos, etc.

Géneros discursivos y sus situaciones de contexto, la intencionalidad del autor y la función retórica del texto.

Unidad 2

Aspectos principales sobre la lectura: estrategias de lectura (concepto, importancia, aplicación). Estrategias de lectura cognitivas, metacognitivas, de compensación y socio-afectivas. Estrategias de pre lectura, lectura y post lectura.

Elementos no-lingüísticos tales como: gráficos, diagramas, cuadros, tablas, esquemas, etc. Delimitación de unidades de Sentido. Palabras conceptuales y estructurales.

Unidad 3

Elementos lingüísticos: sintácticos, morfológicos y semánticos de la lengua en la disciplina, la frase nominal: núcleo: sustantivo y palabras que funcionan como sustantivo. Modificadores: adjetivo calificativo, genitivo, sustantivo adjetivado, terminados en “ed” e “ing”. Determinadores.

Unidad 4

Elementos lingüísticos: sintácticos, morfológicos y semánticos de la lengua en la disciplina. Frase verbal. Verbos “to be”, “there be” y “have”. Modo imperativo. Tiempos verbales en voz activa y pasiva: presente simple, presente continuo, presente perfecto, pasado simple, futuro simple. Verbos modales, oraciones condicionales (tipo I).

Unidad 5

Marcadores de coherencia y cohesión y su función en la interpretación en el texto: conectores y referentes textuales.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Los contenidos se abordan desde una concepción integral del texto y basada en la enseñanza explícita de estrategias de lectura. Se utilizan textos auténticos, extraídos de diferentes fuentes y seleccionados de acuerdo a un grado creciente de complejidad lingüística y de extensión. Además, están organizados en ejes temáticos relacionados con la disciplina.

Para el desarrollo de los trabajos prácticos, se utiliza una metodología inductiva en la que, a través de la interacción con los materiales educativos especialmente diseñados por los docentes, los estudiantes puedan construir, colaborativamente,

aprendizaje significativo y lograr los objetivos planteados. Asimismo, se propicia el aprendizaje autónomo, responsable y comprometido a través de la participación activa de los estudiantes en las clases.

La evaluación de los trabajos prácticos se realiza mediante la puesta en común y retroalimentación continua de las actividades, fomentando la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación.

Descripción de los trabajos prácticos:

Módulo N° 1

- Estrategias de lectura. Uso del diccionario.

Módulo N° 2

- Tipos de palabras
- Introducción a la frase nominal: sustantivos y sustantivos adjetivados

Módulo N° 3

- Verbo “to be” en presente
- Frase nominal (Determinadores + núcleo + modificadores)
- Afijos

Módulo N° 4

- Adjetivos comparativos y superlativos
- Genitivo (‘s)
- ING como adjetivo (pre-modificador)
- ING como sustantivo

Módulo N° 5

- Postmodificadores (adjetivos –ed/-ing)
- Verbo “can”
- There is/There are

Módulo N° 6

- Adjetivos posesivos
- Pronombres objetivos
- Presente simple
- Presente continuo

Módulo N° 7

- Voz pasiva en presente
- Can en pasiva
- Función de las palabras con -ed

Módulo N° 8

- Repaso

Módulo N° 9

- Verbos en modo imperativo

Módulo N° 10

- Pasado simple
- Voz pasiva en pasado

Módulo N° 11

- Presente perfecto
- Voz pasiva en presente perfecto
- Función de las palabras con –ed

Módulo N° 12
-Verbos modales
-Voz pasiva con verbos modales

Módulo N° 13
- Abstracts
- Los tiempos verbales en los abstracts

Módulo N° 14
- Repaso

Módulo N° 15
- Repaso

VIII - Regimen de Aprobación

A- METODOLOGÍA DE DICTADO DEL CURSO

Para el desarrollo de la competencia lectora de textos en inglés se propicia un aprendizaje estratégico, definido por García Jurado Velarde (2009) como “la asociación entre la adquisición de un conocimiento específico y el desarrollo de estrategias de aprendizaje que permiten el fomento de los procesos de pensamiento y autorregulación” (p.64). De este concepto, se desprenden estrategias más específicas como lo son las de lectura que apuntan a comprender el material lingüístico y las ideas del texto. Las estrategias de lectura son las operaciones mentales que el lector realiza de manera consciente e intencionada cuando aborda el texto eficientemente con un propósito en mente, elaborando, organizando y evaluando la información que lee (Block, 1986; Barnet, 1988; Carrel, 1989; Song, 1998; Salataci y Akyel, 2002; Taraban, Kerr y Ryneanson, 2004). La mayoría de los investigadores de estrategias de lectura proveen cuatro categorías principales: cognitivas, metacognitivas, de compensación y socio-afectivas (Salataci y Akyel, 2002; O'Malley y Chamot, 1994, O'Malley, Chamot, Stewner-Manzanares, Russo y Kupper, 1985).

La presente propuesta parte de la base de que la lectura en una lengua extranjera es un proceso interactivo de construcción de sentidos y que la comprensión requiere, por parte del lector, una visión global del texto en su totalidad y un reconocimiento de la finalidad comunicativa del mismo. Además, adherimos a la mirada de Dudley-Evans y St John (1998) quienes conciben a los textos como unidades de sentido que aportan información, en lugar de verlos sólo como objetos lingüísticos, en tanto el discurso científico-técnico se vincula con el adecuado uso del vocabulario específico en su contexto así como con el conocimiento previo, de la naturaleza y de la cultura que posee el lector (Batista y Salazar, 2011). El desarrollo de los contenidos se aborda de manera integrada y global a través de textos auténticos de diferentes géneros que los estudiantes podrán necesitar leer a lo largo de su carrera e, incluso, luego de finalizarla. Además, se presentan graduados en longitud y complejidad lingüística y se encuentran organizados en ejes temáticos con el objetivo de que los estudiantes desarrollen cadenas lexicales, apropiándose de vocabulario recurrente.

Por otro lado, se utiliza el método inductivo (María Cristina Davini, 2008), a través del cual, a partir de las observaciones de materiales, los estudiantes pueden, por ejemplo, inferir reglas y comprender el contenido mediante su participación activa. Este aprendizaje es guiado por el razonamiento sistemático y metódico y orientado intencionalmente por el docente. Este método es apropiado para la consecución de los resultados de aprendizaje establecidos por los nuevos planes educativos orientados al desarrollo de competencias (Prieto, Díaz y Santiago, 2014).

Siguiendo las premisas del constructivismo (Bruner, 1966) se propicia la construcción del aprendizaje centrado en el estudiante mediante su involucramiento y participación activa en el proceso, así como a través de la interacción permanente con el docente, el material de estudio y sus pares. De este modo, el desarrollo de competencias se da en un contexto de colaboración y retroalimentación constante.

Con respecto a la evaluación, se realizará evaluación tanto formativa como sumativa, de proceso y final, a través de trabajos prácticos para auto y coevaluación y exámenes parciales y finales (si correspondiere) para heteroevaluación.

B- CONDICIONES PARA REGULARIZAR EL CURSO

- 1) 70% de asistencia a las clases teórico-prácticas
- 2) Aprobación de las 2 (dos) evaluaciones parciales con 4 (cuatro, equivalente a un 60%), o más. El segundo parcial es integrador de los contenidos de la asignatura. Cada uno de los parciales tendrá dos recuperatorios; sólo se podrá realizar la segunda instancia de recuperación si se ha desaprobado el parcial correspondiente o su primera instancia de recuperación. Las evaluaciones parciales serán escritas, con las mismas características de los trabajos prácticos que se realizan y corrigen en clase.

3) Aprobación con al menos un 60% de los trabajos prácticos que se dispongan durante la cursada. El estudiante podrá deber como máximo dos trabajos prácticos, ya sea por ausencia o desaprobación. Quienes se encuentran en esta situación deberán rendir uno global, integrador, posterior al segundo examen parcial. Los trabajos prácticos serán micro evaluaciones de índole teórico-práctica que se tomarán en momentos clave, tal como al finalizar la explicación y práctica de un contenido específico o previos a las evaluaciones parciales.

C – REGIMEN DE APROBACION CON EXAMEN FINAL

Los estudiantes regulares deberán rendir un examen final escrito que consistirá en la lectocomprensión de un texto en inglés, que se aprobará con 4 (cuatro), equivalente a un 60%.

D- REGIMEN DE PROMOCIÓN SIN EXAMEN FINAL (Sólo se otorgará la promoción si la asignatura se dicta de manera presencial)

1) 80% de asistencia a las clases teórico-prácticas.

2) Aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales con 7 (siete, equivalente a un 75%), o más, de primera instancia, es decir, que no habrá instancias de recuperación para obtener la promoción. El segundo parcial es integrador de los contenidos de la asignatura. Las evaluaciones parciales serán escritas, con las mismas características de los trabajos prácticos que se realizan y corrigen en clase.

3) Promedio de 70% en los trabajos prácticos que se dispongan durante la cursada, sin haber desaprobado ninguna instancia. El estudiante podrá deber como máximo dos trabajos prácticos, ya sea por ausencia o desaprobación. Quienes se encuentran en esta situación deberán rendir uno global, integrador, posterior al segundo examen parcial. Este global integrador deberá aprobarse con una nota que se promediará con las de los demás prácticos. Este promedio deberá ser un mínimo de 70%. Los trabajos prácticos serán micro evaluaciones de índole teórico-práctica que se tomarán en momentos clave, tal como al finalizar la explicación y práctica de un contenido específico o previos a las evaluaciones parciales.

4) La nota final de promoción será el promedio de las notas de los dos parciales y la nota obtenida de los trabajos prácticos especificados en el punto 3).

E – REGIMEN DE APROBACION PARA ESTUDIANTES LIBRES

Aquellos estudiantes que no pudieran regularizar ni promocionar la asignatura y que, dado lo establecido por el plan de estudios deben acreditar conocimientos a través de una prueba de suficiencia, podrán rendir como estudiantes libres, con el programa correspondiente. La evaluación constará de dos partes que deberán aprobarse cada una con 4 (CUATRO), equivalente a un 60%. En la primera parte se evaluará la traducción de un texto y en la segunda la lecto-comprensión de un texto en inglés, ambos textos afines a los ejes temáticos del cuadernillo de la asignatura. El examen será escrito.

IX - Bibliografía Básica

- [1] Mallo, Adriana, Dominguez, María Belen, Arellano, Cristian, Rivarola, Marcela (2023) Manual de Clase “Lectocomprensión en Inglés”, Formato: impreso y versión digital disponible en Grupo de Facebook.
- [2] Diccionario bilingüe Webster’s New World International Spanish English. Diccionario Internacional. Segunda Edición. Merrian Webster. USA (formato impreso). Se encuentra disponible en Biblioteca Villa Mercedes.
- [3] Bertazzi, Catuogno, Mallo. (2003). Curso de Lectura Comprensiva en Inglés. Bertazzi, G., Catuogno, M., Mallo, A. Edit.
- [4] Libro. Formato: impreso. Disponible en Biblioteca Villa Mercedes.
- [5] Diccionario Inglés-español: Word Reference <https://www.wordreference.com/es/en/translation.asp> Formato: digital.
- [6] Otros diccionarios bilingües que se encuentran en la Biblioteca o que los estudiantes tengan.

X - Bibliografía Complementaria

XI - Resumen de Objetivos

- Aplica estrategias de lectura.
- Utiliza eficientemente recursos tecnológicos aptos para el aprendizaje de lenguas.
- Reconoce los elementos lingüísticos, no lingüísticos y retóricos discursivos de la lengua inglesa.
- Demuestra la comprensión del mensaje del texto en inglés.

XII - Resumen del Programa

Funciones del lenguaje.
Estrategias de lectura.
Frase nominal.
Frase verbal.
Marcadores de cohesión y coherencia.

XIII - Imprevistos

Si ocurriera algún imprevisto y la asignatura no se pudiera dictar en forma presencial, los estudiantes podrán cursarla de forma virtual, utilizando la Plataforma Educativa Moodle que se encuentra en el siguiente link:
<https://moodle4vz.unsl.edu.ar/moodle/course/view.php?id=910>

XIV - Otros

Aprendizajes Previos:

Conocer el metalenguaje de las estructuras sintácticas y morfológicas de la lengua española.

Expresar ideas en la lengua española de manera coherente y cohesiva

Detalles de horas de la Intensidad de la formación práctica.

Cantidad de horas de Teoría: 30 HIP, 60 HTA, HTTE 180

Cantidad de horas de Práctico Aula: 60 HIP, 30 HTA, HTTE 180

Aportes del curso al perfil de egreso:

2.4. Aplicar conocimientos de las ciencias básicas de la agronomía y de las tecnologías básicas

Aplicar los métodos aprendidos y utilizar los conocimientos, técnicas, herramientas e instrumentos de la formación básica para la generación de alternativas de solución a un problema o proyecto agronómico. (Nivel 2)

3.1. Desempeñarse de manera efectiva en equipos de trabajo multidisciplinarios

Cumplir con las tareas asignadas en los trabajos grupales (Nivel 1)

Participar y colaborar activamente en las tareas de equipo y fomentar la confianza, la cordialidad y la orientación a la tarea conjunta (Nivel 2)

3.2. Comunicarse con efectividad en forma escrita, oral y gráfica

Comunicar correcta y claramente lo que se solicita en escritos breves con utilización de texto y gráficos (Nivel 1)

3.3 Manejar el idioma inglés con suficiencia para la comunicación técnica.

Utilizar lengua extranjera ante los requerimientos de las actividades (Nivel 3)

3.5. Aprender en forma continua y autónoma

Incorporar los aprendizajes propuestos por los expertos y mostrar una actitud activa para su asimilación (Nivel 1)

3.6. Actuar con espíritu emprendedor y enfrentar la exigencia y responsabilidad propia del liderazgo

Establecer relaciones dialogantes con compañeros y profesores, escuchando y expresándose de forma clara y asertiva (Nivel 1)

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA

	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	